



# REGULAMENTUL JOCULUI DE GOLF PE SCURT

2004-2007  
aprobat de R&A Rules Limited



Acest document reprezintă un breviar al Regulamentului de Golf, simplificat acolo unde acest lucru a fost posibil. Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați Regulamentul Jocului de Golf.

## PROTOCOLUL JOCULUI DE GOLF

Jucătorii trebuie în permanență să dovedească respect și considerație față de celelalte persoane care se află pe terenul de joc. Deși următoarele puncte nu sunt Reguli ca atare, ele reprezintă o componentă importantă a jocului.

- Nu vă jucați mingea până când grupul de jucători din fața Dvs nu se află la o distanță sigură
- Dacă aveți impresia că mingea Dvs va lovi un alt jucător, strigați un avertisment
- Nu vă mișcați, nu vorbiți și nu stați aproape de un jucător care se pregătește să lovească mingea
- Nu călcați pe linia de putting a altui jucător
- Nu întârziați jocul și urmați îndeaproape grupul de jucători din fața Dvs.
- Invitați grupurile mai rapide să joace înaintea Dvs
- Reparați porțiunile din care ați scos accidental cu crosa bucăți de pământ cu gazon (divot) și urmele lăsate de minge pe teren
- Neteziți urmele făcute în nisipul din bunker
- Nu aruncați crosele pe green și nu vă sprijiniți în ele
- Reașezați steagurile cu grijă
- În cazul unei încălcări grave a acestui protocol, Comitetul are autoritatea de a descalifica pe jucătorul care a comis o astfel de încălcare

## DEFINIȚII ȘI TERMENI DE SPECIALITATE

Aplicarea corectă a Regulamentului de joc este înlesnită de cunoașterea și înțelegerea următorilor termeni de specialitate, care includ:

### **Locul de începere (Teeing Ground)**

Locul de start al traseului de joc aferent unei cupe, a cărei suprafață este indicată cu două marcaje.

## **Parcurs** (Through the Green)

Întreaga suprafață a terenului de golf, cu excepția locului de începere și a green-ului aferente cupei care se joacă în acel moment, precum și a tuturor obstacolelor.

## **Obstacole** (Hazards)

Orice bunker sau obstacol de apă.

## **Green** (Putting Green)

O suprafață special amenajată pentru putting.

## **În afara terenului** (Out of Bounds)

Tot ceea ce se află în afara limitelor terenului de joc sau orice suprafață a terenului de joc marcată de către Comitet ca fiind în afara terenului. O minge este considerată ca fiind în afara terenului, când se află cu întreaga circumferință în afara terenului de joc.

## **Piedici** (Loose Impediments)

Obiecte naturale cum ar fi pietre, frunze și ramuri de copac, cu condiția ca acestea să nu fie fixate sau în creștere, să nu fie solid încorporate și să nu adere la minge (roua și bruma nu sunt piedici)

## **Obstrucții** (Obstructions)

Orice obiecte fabricate de om, cu excepția următoarelor:

- obiecte ce servesc la definirea limitelor terenului
- orice parte a unui obiect imobil fabricat de om, aflat în afara terenului, și
- orice construcție declarată de către Comitet în cadrul Regulamentului Local, ca fiind parte integrantă a terenului de joc.

## **Apă temporară** (Casual Water)

Orice acumulare temporară de apă de pe suprafața terenului de joc, care este vizibilă înainte sau după ce jucătorul ia poziția de joc (roua și bruma nu sunt considerate apă temporară).

## **Teren în amenajare** (Ground under Repair)

Orice suprafață a terenului de joc marcată de către Comitet ca fiind în curs de amenajare. Acest tip de suprafețe include de asemenea materiale stocate pentru a fi evacuate, precum și o gaură făcută de către un administrator de teren, chiar dacă aceasta nu este marcată astfel.

## **Animal de vizuină (Burrowing Animal)**

Un animal care trăiește sau se adăpostește într-o vizuină în pământ (ex: iepure, cârtiță).

### **Cel mai apropiat punct alternativ (Nearest Point of Relief)**

Punctul de referință pentru reluarea unei lovituri ce nu poate fi executată din cauza unei obstrucții imobile, a unei ape temporare, a unui teren în amenajare, a unei vizuini, etc. și a unui green eronat.

Este cel mai apropiat punct (dar care nu se află mai aproape de cupa care se joacă în cadrul traseului), unde dacă mingea ar fi poziționată, nu ar mai exista nici o interferență asupra loviturii pe care jucătorul putea să o execute din poziția inițială a mingii.

## **REGULILE DE JOC**

### **GENERALITĂȚI**

Înainte de a începe partida Dvs:

- Consultați Regulamentul Local care este afișat pe cartea de scor sau la avizier
- Marcați-vă mingea cu un semn distinctiv personal. Mai mulți jucători pot folosi aceeași marcă de mingi și, dacă nu vă puteți identifica mingea, aceasta este considerată pierdută
- Numarați-vă crosele. Aveți dreptul la maxim 14 crose

Pe traseu, nu cereți sfaturi de la nimeni, în afara partenerului sau asistentului (caddy-ului) Dvs de joc. Nu dați sfaturi altcuiva decât partenerului Dvs. de joc. În timpul jucării unui traseu de cupă, nu efectuați lovituri de antrenament.

### **LOVITURA DE ÎNCEPERE**

Executați lovitura de începere a jocului la o cupă, dintre și nu din fața marcajelor pentru locul de începere. Executarea loviturii poate fi realizată de la o distanță de maxim două lungimi de crosă, în spatele liniei care unește cele două marcaje.

*Executarea loviturii de începere în afara acestei zone* în sistemul *match play* (meci), nu se aplică penalizări, dar adversarul Dvs poate solicita repetarea loviturii; în sistemul *stroke play* (cumulat), penalizarea este de două lovituri, urmată de executarea loviturii din zona permisă.

## JUCAREA MINGII

Jucați mingea așa cum este poziționată pe teren. Nu aveți voie să îmbunătățiți poziția mingii, postura Dvs în vederea executării unei lovituri sau balansări sau trasa de joc, prin mutarea, îndoirea sau ruperea vreunui obiect fix sau crescut natural, exceptând mișcările efectuate în limita corectă de pregătire a posturii sau a balansului. Nu apăsați nimic în jos și nu încercați să vă creați în mod artificial o postură mai avantajoasă.

Daca mingea Dvs se află într-un bunker sau într-un obstacol de apă, nu atingeți cu mâna sau cu crosa solul în nici unul din tipurile de obstacole, sau apa din obstacolele de apă, înainte de efectuarea loviturii.

Mingea trebuie lovită direct și nu trebuie împinsă sau condusă.

*Jucarea mingii care nu vă aparține* (cu excepția cazului în care se execută într-un obstacol) în sistemul *match play* (*meci*) pierdeți cupa; în sistemul *stroke play* (*cumulat*) veți primi o penalizare de două lovituri, apoi va trebui să corecțați greșeala jucând mingea corectă sau procedând conform Regulamentului.

## PE GREEN

Puteți repara urmele lăsate de mingi și dopurile pentru cupele vechi, aflate pe trasa mingii Dvs pe green, dar nici o altfel de stricăciune, cum ar fi urmele de crampoane.

Pe green, puteți să vă marcați locul unde se află mingea, să o ridicați și să o curățați. Ea trebuie repositionată de fiecare dată în exact același loc.

Atunci când efectuați o lovitură pe green, trebuie să vă asigurați că steagul este fie înlăturat, fie cineva poate să o facă în timp util, după ce executați lovitura, dar înainte ca mingea să-l atingă.

*Cazul în care mingea jucată pe green lovește steagul* în sistemul *match play* (*meci*) pierdeți cupa respectivă; în sistemul *stroke play* (*cumulat*) veți primi o penalizare de două lovituri.

## MIȘCAREA UNEI MINGI ÎN REPAOS

Dacă în mod accidental provocați mișcarea mingii Dvs, o ridicați atunci când acest lucru nu este permis sau se mișcă după ce ați fixat-o în vederea executării unei lovituri, adăugați o lovitură de penalizare, după care repoziționați mingea.

*Dacă nu repoziționați mingea - în sistemul match play (meci) pierdeți cupa respectivă; în sistemul stroke play (cumulat) veți primi o penalizare de două lovituri.*

Dacă mingea Dvs aflată în repaos este mișcată de altcineva sau de o altă minge, repoziționarea ei o veți face fără nici o penalizare pentru Dvs.

## MINGE ÎN MIȘCARE DEVIATĂ SAU OPRITĂ

*Mingea lovită de Dvs este deviată sau oprită de Dvs., de partenerul Dvs. de joc sau de asistentul Dvs. - în sistemul match play (meci) pierdeți cupa respectivă; în sistemul stroke play (cumulat) veți primi o penalizare de două lovituri, iar mingea va fi jucată din poziția în care se află.*

*Mingea lovită de Dvs. este deviată sau oprită de altcineva jucăți mingea din poziția în care se află, fără nici o penalizare, cu următoarele excepții: a) în sistemul match play (meci), dacă un adversar sau asistentul sau de joc (caddy) deviază mingea, aveți posibilitatea de a relua lovitura, sau b) în sistemul stroke play (cumulat), dacă mingea este deviată în urma unui putt executat de pe green, trebuie să rejucați lovitura.*

*Mingea lovită de Dvs. este deviată sau oprită de o altă minge aflată în repaos nu se aplică penalizări și mingea este jucată din poziția în care se află, cu excepția cazului în care se joacă în sistemul stroke play (cumulat), iar atât mingea Dvs, cât și cealaltă minge se aflau pe green înainte ca Dvs să jucăți, penalizarea fiind în acest caz de două lovituri.*

## **RIDICAREA, CĂDEREA ȘI AȘEZAREA MINGII**

Înainte de a ridica o minge care trebuie re poziționată (ex: atunci când mingea trebuie ridicată de pe green pentru a fi curățată), poziția mingii trebuie marcată pe sol. Atunci când mingea este ridicată pentru a fi lăsată să cadă sau amplasată în altă poziție (ex: situația în care mingea este lăsată să cadă la două lungimi de crosă, aplicând regula referitoare la mingea imposibil de jucat), nu este obligatorie marcarea poziției sale, deși acest lucru este recomandat.

Atunci când lăsați o minge să cadă, stați drept, țineți brațul întins la nivelul umărului și lăsați mingea să cadă. Dacă mingea astfel căzută vă lovește pe Dvs sau partenerul, asistentul (caddy) sau echipamentul Dvs. operațiunea trebuie reluată, fără nici o penalizare.

Dacă o minge care a fost lăsată să cadă ajunge într-un obstacol, iese dintr-un obstacol, ajunge pe un green, în afara terenului sau într-o poziție unde există o schimbare a cauzei care a generat reluarea loviturii din cel mai apropiat punct alternativ (ex: o obstrucție fixă), atunci operațiunea trebuie reluată.

Mingea trebuie lăsată să cadă din nou și în situația în care aceasta se oprește la o distanță mai mare de două crosse de locul de unde a fost lasată să cadă sau mai aproape de cupă decât era în poziția inițială, de cel mai apropiat punct alternativ sau de locul unde mingea a trecut ultima oară peste marginea unui obstacol de apă. În cazul în care, după ce i se dă din nou drumul, mingea se rostogolește într-una din aceste poziții, așezați-o în locul în care s-a lovit prima dată de sol, când ați repetat manevra.

## **MINGE CARE AJUTĂ SAU INTERFEREAZĂ CU JOCUL**

Puteți ridica propria minge sau oricare altă minge de pe teren, în situația în care considerați că acest lucru poate ajuta un alt jucător.

Puteți ridica oricare altă minge, dacă aceasta vă obstrucționează jocul.

## **PIEDICI ȘI OBSTRUCȚII**

Puteți muta o piedică, mai puțin în cazul în care aceasta și mingea Dvs se află într-un obstacol. Totuși, în cazul în care ați mutat o piedică și acest lucru cauzează mișcarea mingii Dvs, atunci aceasta trebuie re poziționată și veți primi o penalizare de o lovitură (această regulă nu se aplică dacă mingea se află pe green).

Obstrucțiile mobile (ex: greble, cutii de conservă, etc.) indiferent de poziție, pot fi mutate fără nici o penalizare. Dacă în urma acestei mutări, mingea Dvs se mișcă, ea poate fi re poziționată fără nici o penalizare.

Verificați Regulamentul Local de pe cartea de scor, pentru informații referitoare la obstrucțiile imobile (ex: drumuri amenajate și alei, etc.)

*Degajare fără penalități (mai puțin în cazul obstacolului de apă)* dacă o obstrucție imobilă (ex: un cap de aspersor pentru irigații) obstrucționează fizic poziția mingii, postura de joc sau balansul Dvs., puteți lăsa mingea să cadă la distanță de maxim o lungime de crosă de cel mai apropiat punct alternativ, dar nu mai aproape de cupă. Dacă mingea se află pe green, ea este poziționată în cel mai apropiat punct alternativ. Regula degajării fără penalități dintr-un punct alternativ nu se aplică pe trasa Dvs de joc decât dacă atât mingea Dvs, cât și obstrucția, se află amândouă pe green.

De asemenea, dacă mingea se află într-un bunker, jucătorul poate aplica regula punctului alternativ lovind mingea din spatele bunkerului și va primi o penalizare de o lovitură.

## **CONDIȚII ANORMALE ALE TERENULUI**

*Degajare fără penalități (mai puțin în cazul obstacolului de apă)* dacă mingea Dvs se află într-o poziție în care este afectată de o condiție anormală a terenului (ex: apă temporară, teren în amenajare, o gaură sau un mușuroi făcute de un animal de vizuină, etc.) puteți lăsa mingea să cadă la distanță de o lungime de crosă de la cel mai apropiat punct alternativ, dar nu mai aproape de cupă. Dacă mingea se află pe green, ea va fi poziționată în cel mai apropiat punct alternativ. Regula degajării fără penalități dintr-un punct alternativ nu se aplică pe trasa Dvs de joc decât dacă atât mingea Dvs, cât și condiția anormală a terenului se află amândouă pe green.

Dacă mingea Dvs se află într-un bunker și nu puteți aplica regula punctului alternativ, puteți lăsa mingea să cadă în cea mai apropiată poziție din bunker care nu se află cel mai aproape de cupă, dar care oferă maxim de avantaj în efectuarea loviturii alternative. De asemenea, atunci când mingea este în bunker, jucătorul poate aplica regula punctului alternativ lovind mingea din spatele bunkerului și va primi o penalizare de o lovitură.

## OBSTACOLE DE APĂ

Verificați Regulamentul Local de pe cartea de scor pentru a vedea dacă marea, lacul, râul, șanțul, etc. reprezintă un "obstacol de apă" sau un "obstacol de apă lateral".

*Minge în obstacol de apă (jaloane și/sau linii galbene)* jucați mingea din locul în care se află sau, cu condiția penalizării cu o lovitură,

- rejucați din locul de unde ați lovit și trimis mingea într-un obstacol, sau
- lăsați mingea să cadă la orice distanță în spatele obstacolului de apă, păstrând linia dreaptă între cupă, punctul unde mingea a trecut ultima dată limita obstacolului de apă și punctul unde mingea a fost lasată să cadă.

*Minge în obstacol de apă lateral (jaloane și/sau linii roșii)* în plus față de opțiunile enumerate la punctul de mai sus pentru o minge aflată în obstacol de apă, cu condiția penalizării cu o lovitură, puteți lăsa mingea să cadă pe o distanță egală cu două lungimi de crosă, dar nu mai aproape de cupă, față de:

- punctul unde mingea a trecut ultima dată peste marginea obstacolului, sau
- un punct de pe latura opusă a obstacolului și echidistant față de cupă.

## MINGE PIERDUTĂ SAU ÎN AFARA TERENULUI

Verificați Regulamentul Local pe cartea de scor, pentru a identifica limitele traseului.

Dacă mingea Dvs s-a pierdut în afara unui obstacol de apă sau în afara terenului, atunci trebuie să jucați o altă minge, din locul de unde ați executat ultima lovitură, penalizarea fiind de o lovitură, ex: lovitura și distanța. Vă este permis să cautați mingea timp de 5 minute, iar dacă nu o găsiți sau nu o identificați în acest interval, atunci aceasta este considerată pierdută.

Dacă, după ce ați executat o lovitură, considerați că mingea s-a pierdut în afara unui obstacol de apă sau în afara terenului, va trebui să jucați o "minge provizorie". Înainte de a începe să căutați mingea inițială, va trebui să declarați că jucați o minge provizorie și să executați lovitura. Dacă este clar că mingea inițială a fost pierdută sau este în afara terenului, trebuie să continuați cu mingea provizorie, fiind penalizat cu o lovitură. Dacă mingea inițială nu s-a pierdut și nu este în afara terenului, trebuie să continuați jocul cu ea la cupa respectivă și să renunțați la mingea provizorie.

## MINGE IMPOSIBIL DE JUCAT

În cazul în care considerați că mingea Dvs. nu poate fi jucată și ea se află în afara unui obstacol, în condițiile penalizării cu o lovitură, puteți executa următoarele:

- lăsați să cadă o minge pe locul de unde s-a executat ultima lovitură, sau
- lăsați să cadă o minge la orice distanță, în spatele locului unde se află mingea nejucabilă, păstrând o linie dreaptă între cupă, punctul unde se află mingea și cel în care mingea a fost lăsată să cadă, sau
- lăsați să cadă o minge pe o distanță egală cu două lungimi de crosă din locul unde se află mingea imposibil de jucat, dar nu mai aproape de cupă.

Dacă mingea Dvs se află într-un bunker, puteți proceda așa cum este descris mai sus, dar dacă lăsați mingea să cadă pe distanța a două lungimi de crosă sau înapoi pe trasă, mingea trebuie lăsată să cadă în bunker.

Dacă mingea Dvs se află într-un obstacol de apă și doriți să aplicați regula loviturii dintr-un punct alternativ, atunci trebuie să procedați conform regulii aplicabile obstacolului de apă.

*Deoarece jocul de golf este, în esența sa, un joc în care regulile sunt aplicate chiar de participanții la joc, este esențială de către toți jucătorii înțelegerea Regulilor de bază, așa cum sunt ele descrise în acest breviar. Regulamentul de Golf trebuie consultat ori de câte ori apar neclarități, iar la final sunt enumerate alte publicații referitoare la Regulament, ce pot fi de interes și de ajutor.*

*Regulamentul Jocului de Golf, în limba engleză, se găsește pe site-ul oficial al R&A [www.randa.org](http://www.randa.org).*

*Copyright 2003 The Royal & Ancient Golf Club of St. Andrews și USGA.*